# Myki 卡使用指南

在墨爾本乘坐火車、電車 和巴士的車票





# 購買 myki 卡並充值

車票全價6澳元,優惠價3澳元。

可在以下地點購買 myki 卡並充值:

- 包括所有 7-Elevens 在內的數百家商店
- 特定車站和網站的 myki 卡販售機
- 主要車站售票處
- PTV 服務中心
- 快速充值機 (僅限 myki Money 卡, 最多 50 澳元)
- **ptv.vic.gov.au** 或致電 **1800 800 007** (線上充值需等候約 90 分鐘).

此外,還可使用 PTV 手機應用即時為 myki Money 充值。(手機需要有 NFC 功能)

欲查詢最近的充值地點,請訪問:

ptv.vic.gov.au/retail

優惠類型包括兒童優惠、老年人優惠和一般優惠。 欲查詢優惠資格,請訪問:

ptv.vic.gov.au/concession

# 選擇 myki Pass 或 myki Money

根據乘車出行頻率,可以選擇為 myki Pass 或 myki Money 進行充值。Myki 卡不會鎖定任何一種充值模式,每次充值時選擇最適合的模式即可。

Myki 卡上可以同時有 myki Money 和 myki Pass,但 myki Pass 會優先使用。

如果 myki Money 餘額為負值, myki Pass 將無法使用。

欲瞭解更多關於票價的資訊,或者比較 myki Money 和 myki Pass,請訪問: ptv.vic.gov.au/fares

# myki Pass

**如果經常乘車出行,則可連充多天。**一周內乘車出行若超過五天,使用 myki Pass 會較省錢。

比較1+2區七天乘車出行:

myki Money **\$59.40** (5 x 日票 + 2 x 週末日票) myki Pass **\$46.00** (7 天通票)

| myki Pass<br>都市區車費 | 7天                  |                     |  |
|--------------------|---------------------|---------------------|--|
| 見十割りは              | 全票                  | 優惠票                 |  |
| 1 + 2 區            | \$46.00             | \$23.00             |  |
| 僅 2 區              | \$31.00             | \$15.50             |  |
|                    | 28 - 325 天          |                     |  |
|                    | 全票                  | 優惠票                 |  |
| 1 + 2 區            | \$5.52*             | \$2.76*             |  |
| 僅 2 區              | \$3.72 <sup>*</sup> | \$1.86 <sup>*</sup> |  |

<sup>\*</sup> 全日價格

# myki Money

如果是偶爾出行,則隨乘隨充。為 myki 卡充值後,myki 卡會根據出行目的地計算出最低票價。

一天中首次刷卡後會產生 2 小時的車費。如果 2 小時後 仍在乘車,則會收取日票費用。

| myki Money<br>都市區車費 | 2 小時   |        |  |
|---------------------|--------|--------|--|
| 即中世子兵               | 全票     | 優惠票    |  |
| 1 + 2 區             | \$4.60 | \$2.30 |  |
| 僅 2 區               | \$3.10 | \$1.55 |  |
|                     | 毎日     |        |  |
|                     | 全票     | 優惠票    |  |
| 1 + 2 區             | \$9.20 | \$4.60 |  |
| 僅2區                 | \$6.20 | \$3.10 |  |
| 週末 <sup>**</sup>    | \$6.70 | \$3.35 |  |

<sup>\*\*</sup>公共假期

# 上下車刷卡

#### 火車

上下車時要記得刷卡

#### 巴士

上下車時要記得刷卡

# PT

#### 電車

上車時要記得刷卡,下車時無需刷卡。

如果只是在市內免費電車區內乘坐電車,則上下 電車時請勿刷卡。

只有在2區,下電車時才需刷卡。

欲瞭解更多關於公共交通區劃和最新票價的資

訊,請訪問: ptv.vic.gov.au/zones

# 登記 myki 卡

登記 myki 卡會有一系列的好處:

- 如果 myki 卡丟失或被盜,卡中餘額會鎖定。
- 設置自動充值,無需為充值煩惱
- 查看餘額及近期乘車的費用
- 當 myki 卡四年有效期滿後, 輕鬆換卡
- 通過個人帳戶管理多張卡



欲登記 myki 卡,請掃描該二 維碼,流覽 ptv.vic.gov.au/ register,或使用 PTV 應用 程式。

#### 訪客

#### 來訪墨爾本?

myki Explorer 含有一張預充值的 myki 卡、一張地圖和 景點門票折扣,為您乘車出行掃清障礙!

欲瞭解哪裡可以買到 myki Explorer, 請訪問: ptv.vic.gov.au/mykiexplorer



如果打算前往維多利亞州邊遠地區,請訪問: ptv.vic.gov.au/regionaltickets

#### PTV 應用程式

PTV 應用程式有很多功能,即可方便管理 myki 卡,亦可 為墨爾本或維多利亞州內的行程提供規劃。

請從 App Store 或 Google Play 商店免費下載,或訪問 ptv.vic.gov.au/app 瞭解詳情。





# 免費電車區

墨爾本免費電車區包括市中心,並從維多利亞女王市場 (Queen Victoria Market) 延伸至碼頭新區(Docklands)、斯普林大街 (Spring Street)、弗林德斯火車站 (Flinders Street Station) 和聯邦廣場(Federation Square)。

如果只是在市內免費電車區內乘坐電車, 則上下電車時請勿刷卡。乘坐電車時,無需 使用 myki 卡。

如果要去免費電車區以外的地方,請不要忘記刷卡。

# 環城電車

環城電車完全在免費電車區內運行,因此可以免費 搭乘。

乘坐墨爾本市標誌性的復古式電車,可以遊覽墨爾本市中心的主要景點,而且可以隨心所欲地上下電車, 非常方便。



更多資訊<sup>,</sup>請訪問 ptv.vic.gov.au 或致電 1800 800 007。

如果您是失聰人士,或者聽力或語言障礙人士, 也可通過 National Relay Service 聯繫我們。 更多資訊,請訪問 relayservice.gov.au



#### 多語言客服熱線:

| 普通話      | 9321 5454 | 廣東話     | 9321 5441 |
|----------|-----------|---------|-----------|
| Italiano | 9321 5444 | ਪੰਜਾਬੀ  | 9321 5445 |
| Ελληνικά | 9321 5443 | हिन्दी  | 9321 5442 |
| Việt-ngữ | 9321 5449 | සිංහල   | 9321 5446 |
| عربي     | 9321 5440 | Español | 9321 5447 |

如果您使用的語言不在列表上,請訪問 ptv.vic.gov.au/languages 或致電 9321 5450。

授權單位:維多利亞州交通部 (1 Spring Street, Melbourne)

